



الحصول على الإقامة الدراسية

يحتاج الأجنبي إلى تصريح إقامة قانوني بداعي الدراسة عند قدومه إلى بولندا بصفة طالب. ويمكن استصدار هذا التصريح بناءً على التأشيرة، أو نظام التنقل المعفى من التأشيرات، أو الإقامة المؤقتة.

1. التأشيرة

يمكن الحصول على إقامة قصيرة من المؤسسة التعليمية البولندية بالاستناد إلى التأشيرة البولندية، أو تأشيرة الشنغن. حيث تسمح هذه الأخيرة بطبيعة الحال بالتواجد على الأراضي البولندية ٩٠ يوماً خلال مدة ١٨٠ يوماً. أما التأشيرة الوطنية، فأقصى مدة يمكن الحصول عليها فيها هي عام كامل. وعند الرغبة بتمديد الإقامة في بولندا، يجب مغادرة البلاد قبل انتهاء صلاحية التأشيرة بهدف الحصول على تأشيرة وطنية جديدة، أو تقديم طلب إقامة مؤقتة في إدارة المحافظة المحلية.

ومن أجل الحصول على التأشيرة الوطنية، يجب على الأجنبي تقديم الوثائق التالية:

• الوثائق الرئيسية (استمارة الطلب بعد ملئها، صور شخصية، صور عن بطاقة الهوية وجواز السفر، وجواز السفر الأصلي).

• وثائق تثبت هدف وظروف الإقامة المخطط لها (وثيقة قبول من إحدى المؤسسات التعليمية، أو وثيقة هوية طلابية، وتأمين يغطي تكاليف التداوي الطبي ضمن منطقة دول الشنغن بمبلغ لا يقل عن ٣٠ ألف يورو).

بالإضافة إلى

2. تصريح الإقامة المؤقت

يُمنح تصريح الإقامة المؤقت في حال الدراسة في بولندا عن المستويات الثلاث للدراسات العليا (أي الجامعية، والماجستير، والدكتوراه).

وتتضمن الوثائق المطلوبة لتقديم طلب الحصول على الإقامة المؤقتة ما يلي:

• نسختان (٢) عن استمارة الطلب بعد ملئهما:

• ٤ صور شخصية:

• صورتان عن جواز السفر (بالإضافة إلى إبراز جواز السفر الأصلي):

• إيصال يؤكد تسديد رسوم المعاملة بقيمة ٣٤٠ زلوتي

يعتبر هذا الجزء هاماً للغاية؛ حيث يؤدي أي خطأ أو نقصان في ملء المعلومات أو نقصان أي من الوثائق الواردة أعلاه (ما يُسمى بـ«نقص في المعاملة»)، وعدم ملء المعلومات الناقصة خلال الفترة المحددة لها بعد طلب ذلك رسمياً، قد يؤدي ذلك إلى عدم دراسة الطلب.

أ. الوثائق التي تؤك الظروف المذكورة في الاستمارة: التأمين الصحي.

• شهادة من المؤسسة التعليمية بخصوص الدورة التحضيرية، أو القبول لمباشرة الدراسة أو مواصلتها:

• في حال كانت الدراسة مدفوعة، يجب حتماً إرفاق إيصال تأكيد تسديد الرسوم:

• وثائق تؤكد امتلاك صاحب الطلب للموارد المالية الكافية لإقامته وعودته إلى بلاده:

• تأمين صحي.

قد يؤدي عدم إتمام العام الدراسي أو فصل الطالب من المؤسسة الدراسية إلى سحب بطاقة الإقامة.

يُمنح تصريح الإقامة على أساس الدراسة للمرة الأولى لمدة ١٥ شهراً، أو بحسب فترة الدراسة (في حال كانت أقل من سنة) مع إمكانية التمديد لثلاثة أشهر.

لا يحصل الأجنبي على تصريح إقامة مؤقتة للدراسة (إذا كان هذا تصريحه الأول) في حال كان يزاول عملاً أو نشاطاً اقتصادياً في الوقت ذاته على الأراضي البولندية.

عند التخطيط لتقديم طلب تصريح الإقامة المؤقت، يجب الأخذ في عين الاعتبار أن فترة انتظار صدور البطاقة طويلة للغاية حالياً، وقد تصل إلى ٦ أشهر تبعاً للمحافظة التي تم تقديم الطلب فيها.

يقع لخريجي المؤسسات التعليمية البولندية الحصول على تصريح إقامة مؤقتة لمرة واحدة لمدة عام واحد بهدف البحث عن عمل.

3. نظام الإعفاء من التأشيرات

يمكن الإقامة في بولندا أيضاً في إطار نظام الإعفاء من التأشيرات، وللاطلاع على قائمة الدول التي يحق لمواطنيها دخول الأراضي البولندية دون تأشيرة، يرجى زيارة الرابط: www.ms.gov.pl/pl/informacje_konsularne/przyjazd_do_polski/lista_panstw/lista_panstw

قد تختلف تفاصيل الإقامة في إطار الإعفاء من التأشيرات تبعاً للدولة التي ينتمي إليها الأجنبي. لذا من الأهمية بمكان الاطلاع على كافة جينيات الموضوع تبعاً لثالثك قبل مدة من القدوم إلى بولندا.

ويحق لمواطني الدول المعفية من التأشيرة المشاركة في دورات أو أنشطة تعليمية قصيرة، ولكن سيعتبر عليهم استصدار تصريح إقامة وطني أو إقامة مؤقتة في حال رغبوا بمواصلة الدراسة لفترة أطول مما يسمح به نظام الإعفاء من التأشيرات.

ملاحظة هامة: تعتبر الإقامة في بولندا قانونية خلال الفترة التي تلي تقديم الأجنبي لطلب إقامة مؤقتة صحيح (دون أي نقصان، مرفقاً بكافة الوثائق المطلوبة) في اليوم الأخير من إقامته القانونية السابقة، حيث يحصل على ختم في جواز سفره يؤكد إقامته القانونية على أراضي الجمهورية البولندية إلى حين إصدار قرار بشأنه، ويسمح الختم بالتواجد على الأراضي البولندية وكذلك السفر إلى البلد الأم، غير أنه لا يجوز حمله التنقل ضمن منطقة الشنغن أو العودة منها إلى بولندا.

كما تجدر الإشارة إلى أن الطلاب الأجانب يدرسون بشكل مدفوع عادة، غير أنه قد يتم إعفائهم من التكاليف في حال حصولهم على منحة، وكذلك يُعفى حاملو «بطاقة البولندي» (Karta Polaka) من تكاليف الدراسة بموجب البند ٣٢٤ من المادة ٢ من القانون ٦ «قانون التعليم والدراسات العليا» (Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce)

يُعفى طلاب وخريجو الدراسات بدوام كامل لدى المؤسسات البولندية من الحاجة لتصاريح العمل.

انتباه! تخص المعلومات الواردة في هذا الكتيب حصراً الطلاب بدوام كامل في المرحلتين الجامعتين الأولى والثانية وطلاب دراسات الدكتوراه. أما طلاب الدراسة عن بعد والمراحل الدراسية الأقل مستوى، فعليهم قبل الحصول على التأشيرة أن يقدموا وثيقة تؤكد قبولهم أو مواصلتهم للدراسة/الدورات، وقد يكون مطلوباً منهم أيضاً تقديم نسخة عن برنامج الدراسة، وفي حال كان المطلوب هو الحصول على تصريح إقامة مؤقتة، يجب اختيار «ظروف أخرى» (inne okoliczności). ولا بد أن يترافق الطلب مع وثيقة تؤكد قبول الطالب في الكلية/الدراسات/الدورة المرغوبة، وتسديده كافة الرسوم ذات الصلة (عندما يكون ذلك مطلوباً). كما ينبغي على الطالب تأكيد حصوله على مكان للسكن، وامتلاكه الموارد المالية الكافية لفترة الإقامة، فضلاً عن التأمين الطبي.



مؤسسة „المنتدى البولندي للهجرة“

يعمل „المنتدى البولندي للهجرة“ (Polskie Forum Migracyjne)
منذ تأسيسه عام 2007 على مساعدة الأجانب المقيمين في بولندا
والبولنديين المقيمين في الخارج.



info@forummigracyjne.org
zapisy@forummigracyjne.org
www.forummigracyjne.org

شارع Szpitalna، المبنى رقم 5، المكتب رقم 14، وارسو
هاتف: +48 85 00 110 22 ، و+48 913 692 993
من الاثنين إلى الجمعة، بين الساعة 10 صباحاً و3 بعد الظهر



WOJEWODA MAZOWIECKI



ملاذ آمن

يندرج هذا المنشور في إطار مشروع „دعم اندماج الأجانب في محافظة مازوفشيه“.

والممول جزئياً من قبل برنامج الصندوق الوطني للجوء والهجرة والاندماج.

تقع مسؤولية محتوى هذا المنشور حصراً على مؤلفه، ولا تتحمل المفوضية الأوروبية أو وزارة

الشؤون الداخلية والإدارة أي مسؤولية عن طريقة استخدام المعلومات المحتواة في هذا المنشور.

Bezpieczna przystań
Mazowieckie